

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 65 (1947)
Heft: 48

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

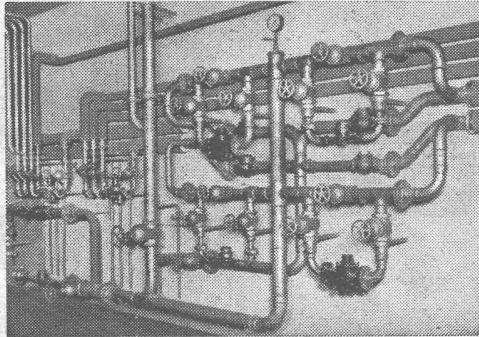
WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

GOLDENBOHM & CO.

Dufourstr. 47

Tel. 32 08 60, 32 47 75



Empfiehlt sich speziell
für Vorprojekte

Sanitäre
Installationen

Technisches
Bureau

SCHINDLER- AUFGÜGE

SCHINDLER & CIE AG
LUZERN GEGR. 1874

GERÄUSCHLOS
ZUVERLÄSSIG

HCH. LIER

Deckenheizungen System Critall

Heisswasser-Heizungen

Umbau bestehender Dampfanlagen
in Heisswasser • Abwärmeanlagen

HEIZUNGS-INGENIEUR S.I.A. ZÜRICH 4 Badenerstr. 440 Tel. 23 92 05

AG. für Grundwasserbauten, Bern

Kernbohrungen in unzusammenhängenden Bodenschichten

Tiefbohr- und Baugesellschaft A.-G. Zürich-Bern

Grundwasserfassungen • Schnellfilter System „Peter“

Sondierbohrungen mit Entnahme ungestörter Bodenproben
Kernbohrungen im Fels - Injektionen

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39
Für den Buchhandel in Kommission bei
Rascher-Verlag, Limmatquai 50, Zürich

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.30 — Abonnements:

Kategorie	12 Monate		3 Monate	
	Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland
A Fr.	54.—	60.—	13.50	15.—
B Fr.	48.—	54.—	12.—	13.50
C Fr.	42.—	48.—	10.50	12.—
D Fr.	30.—	36.—	7.50	9.—

A Normaler Preis
B für Mitglieder Schweiz. Techniker-Verb.
C für Mitglieder S. I. A. oder G. E. P.
D für Mitglieder S. I. A. oder G. E. P., die
weniger als 30 Jahre alt sind, sowie
für Studierende der E. T. H. (bei Be-
stellung Geburtsjahr angeben).

Anzeigen-Verwaltung

Mosse - Annoncen AG., Limmatquai 94,
Zürich / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

† Max Planck, Von J. Ackeret	651*
Kurlandschafts-Planung im Engadin, Von E. Winkler	651*
Energieknappheit und Kraftwerkbau, Von A. Ostertag	655*

MITTEILUNGEN:

Kraftwerk Sautet, — Zürcher Schul- hausbauten. — Transamerikanische Autostrasse	663*
Häuserbaumaschine, — Persönliches. — Zerstörung durch Blitzschlag. — Bogenstaumauern. — Autoparkplatz	664*

LITERATUR:

Construction soudées / F. Campus. — Wasserkraftwerke der Schweiz / SWVV. — Landhäuser / Artaria. — Neuerscheinungen	664
Neue Sonderdrucke der S. B. Z.	665

MITTEILUNGEN DER VEREINE:

S. I. A. Mitgliederbeitrag. — S. I. A. Bern, Vortrag Schiess. — S. I. A. Winterthur, Vortrag Stepanow	665
S. I. A. Zürich, Vortrag Stüssi	666

Einladung zum Abonnement	666
------------------------------------	-----

VORTRAGSKALENDER	666
----------------------------	-----

* Bilder



Ventilations-Anlagen

nach eigenen Entwicklungen.
Sämtliche lufttechnischen An-
lagen für Industrie und Gewerbe.
Verlangen Sie unseren Besuch,
wir beraten Sie gerne.

Luftheizungen Klima-Anlagen

VENTILATOR A.G. STAEEFA

Staefa bei Zürich · Tel. 93.01.36

Spezialisiert seit 1890



PROJEKTE, BAULEITUNG UND AUSFÜHRUNG VON WASSERVERSORGUNGEN SCHWIMMBÄDERN

RED AUFBEREITUNGSA NLAGEN

für
Trink-, Gebrauchs-, Kesselspeise- und Badewasser

Installationskontrollen, Gutachten, Expertisen und Berechnungen

Generalvertretungen der

NIAGARA-FILTER CORP. BUFFALO

Filter für Getränke- u. chem. Industrie mit u. ohne Anschwemmung
Umwälzende Neuerung auf diesem Gebiete, ersetzt die Filterpressen
Große Leistungen - Kleiner Platzbedarf - Arbeitsersparnis

BUILDERS Venturirohre und Messinstrumente

für Wasser, Luft, Gas und Öle - Filterausrüstapparate und Regler
Dosier- und Abfüllanlagen für flüssige und trockene Chemikalien

KOHLER Notstromgruppen

von 800 Watt bis 10 KVA 115/230 Volt Gleich- und Wechselstrom
50/60 ~ stationär oder transportabel, vollautomatisch, ferngesteuert
oder Handantrieb

Tel.
(051) 91 18 50

ROSHARD
ING.

Tel.
(051) 91 18 50

Ingenieur-Bureau und Vertretungen
KUSNACHT-ZURICH



Bitumierte Aluminium-Dünnblech

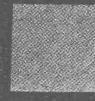
Das metallisch dichte Bedachungsma-
terial für Baracken, Geflügel- und Klein-
tierställe etc. Kann gefalzt, genagelt
und geklebt werden. In Rollen ab Lager
lieferbar.

DR. ING. M. KOENIG, INGENIEURBUREAU, ZÜRICH
Paradeplatz 5 Eingang Tiefenhöfe 8, Tel. 051/25 65 67

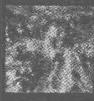
TONWERK LAUSEN A.G.

Fabrik feuerfester und säurefester Produkte für alle Industriezweige

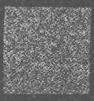
Steinzeug-Bodenplatten



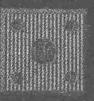
uni



geflammt



porphy

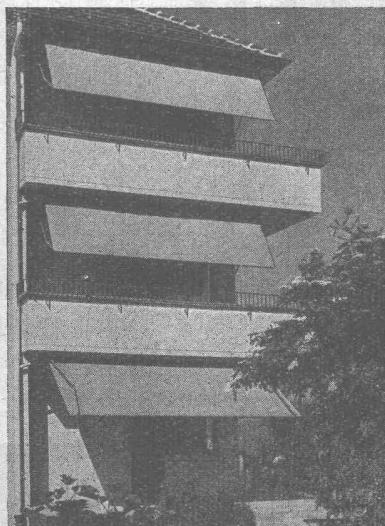


Rückseite

unverzüglich
10, 15, 20 cm² und größer



LAUSEN BASEL-LD
TELEPHON 7 22 82

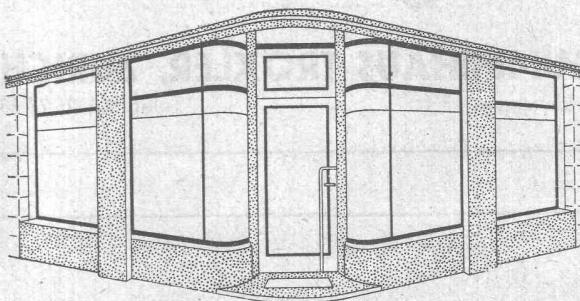


Schenker Storen

Schönenwerd (Sol.) Tel. (064) 3 13 52

Vertretungen: Zürich: Tel. (051) 32 65 60
 Luzern: Tel. (041) 2 99 68
 Lausanne: Tel. (021) 3 45 47
 Lugano: Tel. (091) 2 22 13

Pfander

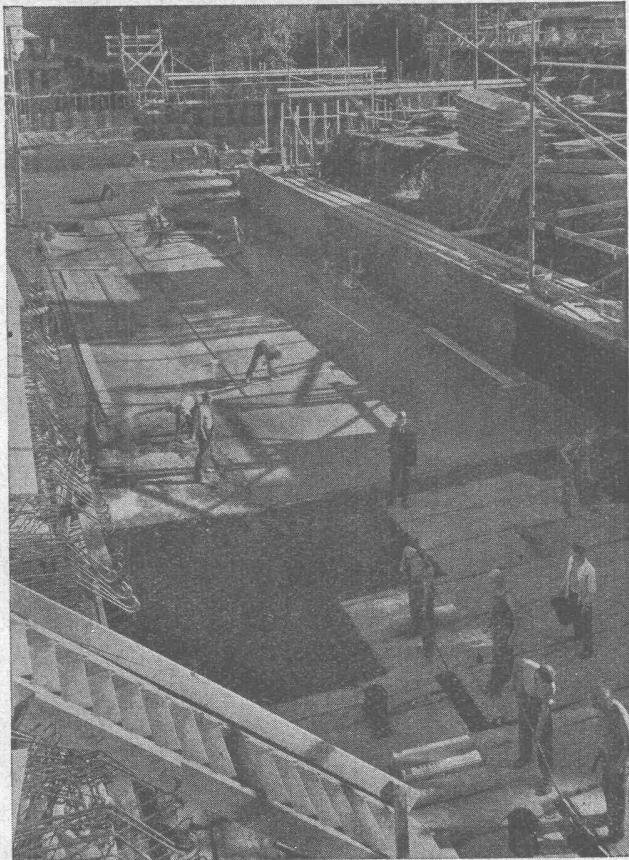


Schaufenster

Neuzeitliche Konstruktionen in allen Metallen
 als Spezialität

PFANDER & CO. ZURICH
METALL-KONSTRUKTIONEN

Dübendorfstrasse 227 + Telephon 46 77 33



Hallen-Schwimmbad Zürich
 Wasserdichte Isolation der Kellerräume gegen Grundwasser
 mit unserem bewährten System „MAMMUT“

Weitere Referenzen für Isolationen gegen Grundwasser:

Stückfärberei Zürich	1100 m ²
Warenhaus Ober, I. bis III. Etappe	3100 m ²
Haus „Zentrum“, Zürich	900 m ²
Schweiz. Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich	1500 m ²
Gewerbeschulhaus, Zürich	6000 m ²
Volkshaus, Zürich	3000 m ²
Seideintrocknungsanstalt, Zürich	1300 m ²
Spar- und Leihkasse, Thun	1500 m ²
„Vita“ Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich	1300 m ²
Warenhaus Jelmoli, I. bis II. Etappe	3800 m ²
„Viktoriahaus“, Zürich	1400 m ²
„Haus zum Schanzenegg“, Zürich	1600 m ²
St. Gallische Kreditanstalt, St. Gallen	800 m ²
Butterzentrale Luzern	700 m ²
Amtshaus V, Zürich	800 m ²
„Vita Basilese“, Lugano	2300 m ²
Postgebäude Chiasso	1000 m ²
Schweiz. Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Zürich	4500 m ²
„Zürich“ Unfall, Zürich	1000 m ²
Kongressgebäude Zürich	2300 m ²
Konsum-Verein Zürich	1500 m ²
Hallen Schwimmbad Zürich	2200 m ²
Verschiedene Befestigungswerke	10000 m ²
Maag-Zahnräder A.-G., Zürich	1600 m ²
Pestalozzi & Cie., Lugano	500 m ²
Migros A.-G., Zürich	500 m ²
Albiswerk A.-G., Zürich	1100 m ²
„Pax“ Schweiz. Lebensversicherungsverein, Lugano	600 m ²
Steckborn Kunstseide A.-G.	3300 m ²
ETH Fernheizkraftwerk, Wärmepumpe Walche	1800 m ²

Asphalt-Emulsion A.-G., Zürich

Löwenstrasse 11, Telephon 25 88 66
 Dachpappenfabrik u. Unternehmung für wasserdichte Beläge



Gummi - Knie- und Hüftstiefel

erstklassige Import-
qualität, mit extra star-
kem Gleitschutzprofil,
saubere Konfektion

GUMMIHAUS TROXLER, ZÜRICH

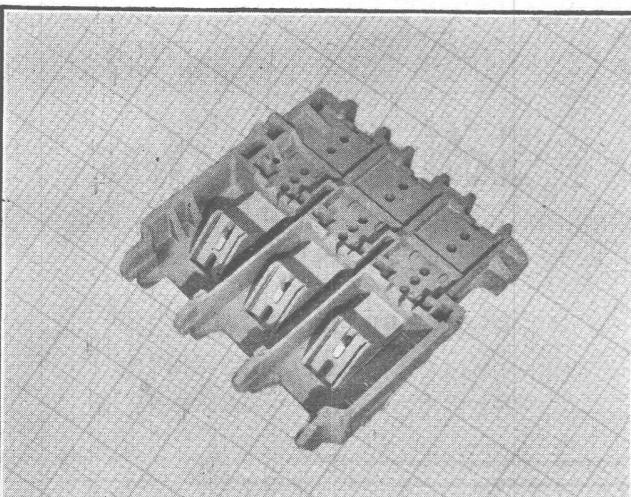
Seidengasse 13

Telephon 25 77 68

KELLER- TÜREN

liefern prompt und preiswürdig

Sägewerk & Holzhandel A.-G.
Sagenallmend
Düdingen



KONSTRUKTIONSTEILE

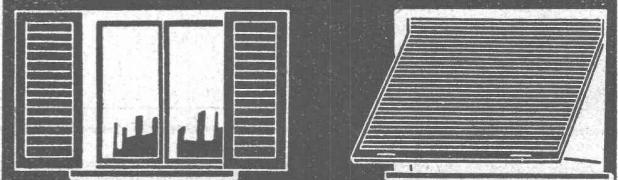
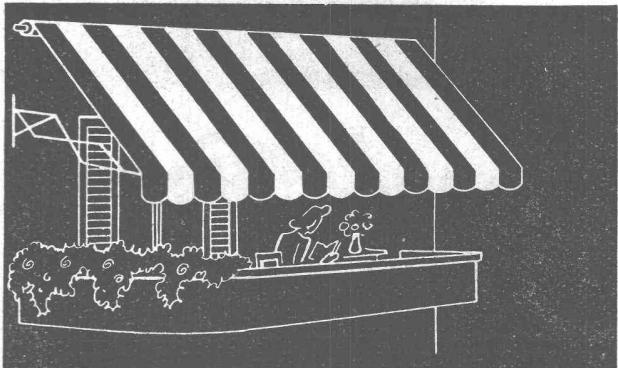
aus Kunstharp-Preßstoff

Für Apparatebau und Elektrotechnik

Nach Kundenzeichnungen

Bis zu den grössten Abmessungen

MICAFIL AG. ZÜRICH



HARTMANN & CO. A.G. BIEL

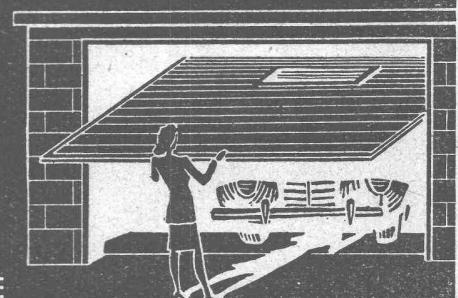
FILIALEN

IN

BERN

ZÜRICH

LAUSANNE



N°5



SPALITOL-EXTRA

schützt das

Mauer- und Holzwerk

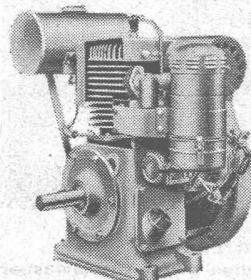
vor dem Hausschwamm,
dem Kellerschwamm und
dem Schimmelpilz.

Zu beziehen in Drogerien, Farbhandlungen, Landwirtschaftlichen Genossenschaften, wo nicht, direkt durch die

MANOL A.G. CHEM. TECHN. PRODUKTE BASEL 3

DOUGLAS Benzинmotoren

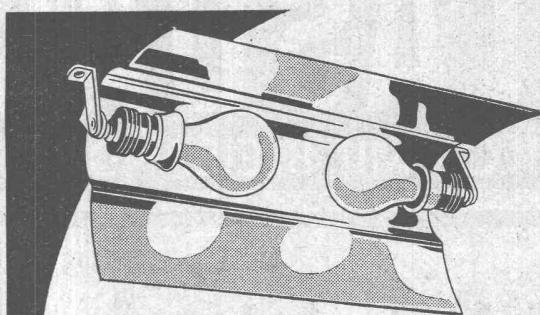
Einzyylinder - Viertakt - luftgekühlt
Fliehkraftregler - Handgas-Regulierung



4—5 PS
5—6 PS
6—7 PS 1500 T/min

Generalvertretung für die Schweiz

AKSA AG. ZÜRICH
RENNWEG 35
Telephon (051) 23 44 27



Warum optisch berechnen?

— ein Reflektor gibt doch auch so hell! Nun, viele Reflektoren leisten nichts weiter, als einen Teil des Lichtes irgendwie nach unten zu lenken. Ein guter Reflektor aber soll möglichst jeden Strahl erfassen und genau dorthin führen, wo er benötigt wird.

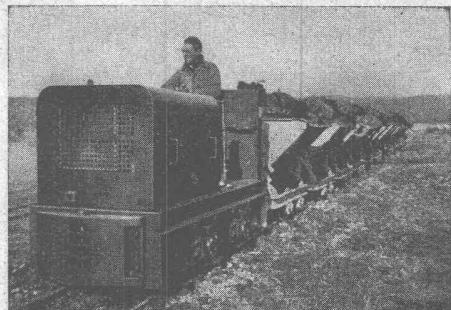
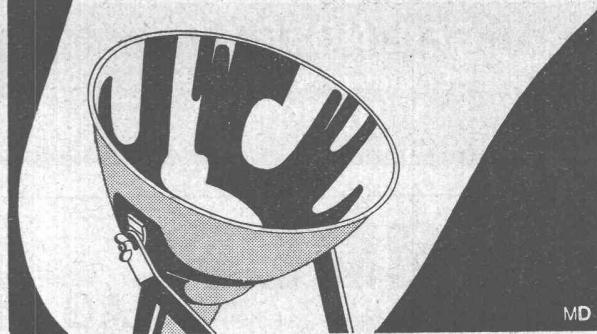
Dorthin, wo SIE wollen, muß das Licht gestrahlt werden, in der geeigneten Intensität. Die korrosionsbeständigen, alzakierten Reflektoren der Aluminium-Licht AG sind genau optisch berechnet, hochglanzpoliert oder in verschiedenen Graden mattiert, sie werfen das Licht tief, flach, breit — je nach dem gewählten Modell.

ALUMINIUM-LICHT AG

Sihlstr. 22 Zürich Tel. (051) 25 89 88



Alzakierte Reflektoren tragen diese Marke



Rollbahn - Materialien

jeder Art, wie Geleise, Welchen, Drehscheiben, Seitenkippwagen, Plattformwagen, Dampf- und Motorlokomotiven für jede Spurweite, liefern vorteilhaft kauf- und mietweise

Robert Aebi & Cie AG Zürich

Zweigniederlassung in Zollikofen/Bern

Ingenieurbureau und Maschinenfabrik

Telephon (051) 23 17 50

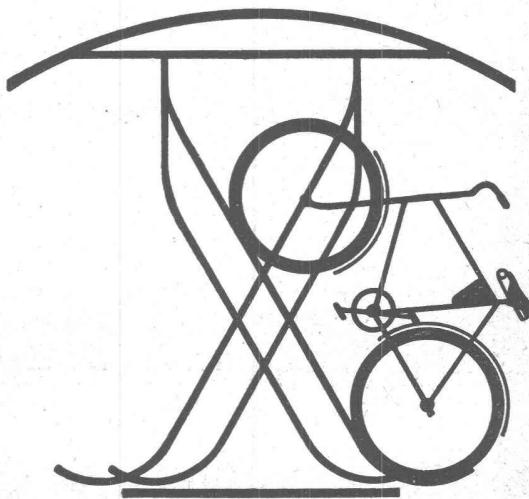
GLASDACH

KITTLOS MIT BLEIBANDEN

Ausführung auf Holz, Eisen und Beton
Umdecken gekitteter Glasdächer

JAKOB SCHERRER SÖHNE
Allmendstr. 5/7, Tel. 25 79 80 ZÜRICH 2

Fahrradständer



GEILINGER & CO.
Eisenbau-Werkstätten
WINTERTHUR

BAUGARANTIE— VERSICHERUNGEN



Winterthur UNFALL

Schweiz. Unfallversicherungs-
Gesellschaft in Winterthur

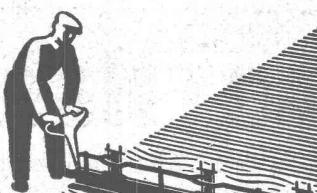
KLINKER

braun, rot, gelb für
Böden, Wandbelag, Cheminées, Fassaden

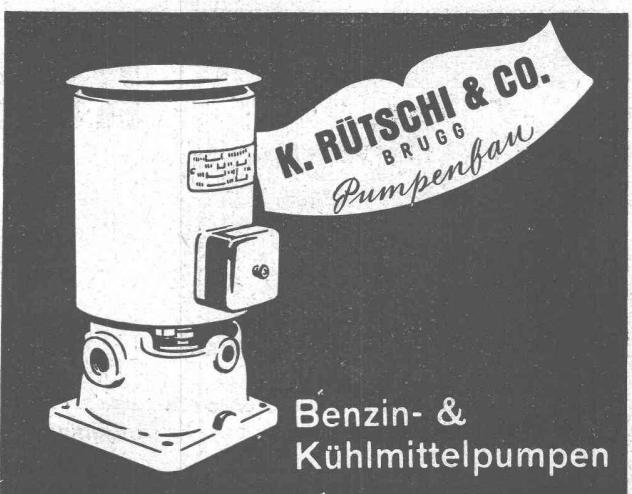
AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

Telefon (061) 7 24 04

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)



VIBRIERTER BETON
für Betonstrassen u. Verkleidungen
aller Arten wird hergestellt mit dem
VIBROPIL
Patent-Nr. 129.811
Vorlagen Sie Prospekte und Offerten von
S.A.R.E.NE MAY. ING.
Avenue de France 66
LAUSANNE



K. RÜTSCHI & CO.
BRUGG
Pumpenbau

Benzin- &
Kühlmittelpumpen



80 Fenster NORM-Typen

GÖHNER TÜREN + FENSTER NORMEN

verbilligen das Bauen

70 Türen NORM-Typen

Verlangen Sie den Spezial-Massauszug von
ERNST GÖHNER AG. Zürich, Tel. (051) 241780
 Büro Bern: Fabrikstr. 27, Tel. (031) 23299
 Büro Basel: Herm. Schneider
 Davidsbodenstr. 32, Telephon (061) 22553
 Büro St.Gallen: Werner Geisser
 Lindenstrasse 73, Telephon (071) 25752
 Repr. à Genève: Norba S.A.R.L.
 Case postale 114, Gare Cornavin
 Téléphone (022) 25554



Vibrieren
heisst

TRILLOR

*fachmännisch
Betonieren*

KAUF + MIETE**Electro - Innen - Vibratore****TRILLOR**

mit Tauch-Nadeln von 50 - 70 - 100 mm Ø

+ Patent — Schweizerfabrikat

Durch die **richtige Anwendung** der
Vibration ersparen Sie sich Geld u. Zeit

STORRER & Co. ZÜRICH
FLORASTRASSE 1

TEL. (051) 327722

STELCON PANZEP-PLATTEN

DER WIDERSTANDSFÄHIGE, STAUBFREIE EBENE BODENBELAG

für Giessereien
Maschinenfabriken
Fabrikräume
Lagerräume
Kabelwerke
Molkereien
Bäckereien
Verladerampen
Fahrbahnen

STELCON-Belag in der Druckerei
von the Sun Engraving Co. Ltd.
in Watford (England)

RICHNER & CO. ZÜRICH Giesshübelstr. 48 Tel. 331038



Wasserturbinen

Dampfturbinen

Aerodynamische Turbinen

Turbopumpen

Turbokompressoren

Kältemaschinen Rotasco

und Frigotrop

Wärmepumpen

Industrie-Zentrifugen

ALLE TURBOMASCHINEN

SULZER Elektro-Stahlguß

GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR